CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 31/TTC-BH/2023

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân công bố sản phẩm:

Tên tổ chức: CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA

Địa chỉ: Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam

Điện thoại: [+84-276] 375 3250 Fax:

Email: thongtin.ttcs@ttcsugar.com.vn

Mã số doanh nghiệp: 3900244389

II. Thông tin về sản phẩm:

1. Tên sản phẩm: **ĐƯỜNG TRẮNG**
2. Thành phần: Đường mía
3. Thời hạn sử dụng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất. Ngày sản xuất được in trên bao bì.
4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:
   - Quy cách đóng gói: Bao 50 kg
   - Chất liệu bao bì: Sản phẩm được chứa trong bao PE, bên ngoài là bao PP.
5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

5.1 Xuất xứ:

Sản xuất bởi: Than Daung Oo Company Limited

- Trụ sở chính: No.27, Hay Mar Zala Quarter, 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Thar San Township, Mandalay Region, Myanmar
- Nhà máy sản xuất: No.(607), 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Tharzan Township, Mandalay, Myanmar

5.2 Thương nhân chịu trách nhiệm nhập khẩu và chất lượng hàng hóa:

Tên công ty nhập khẩu: CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA

Địa chỉ: Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam

III. Mẫu nhãn sản phẩm: *(đính kèm mẫu nhãn sản phẩm)*

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm:

Tổ chức sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu an toàn thực phẩm theo:

1. Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia:

QCVN 8-2:2011/BYT – Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Hàm lượng Chì	mg/kg, không lớn hơn	0,5
2	Hàm lượng Thủy Ngân	mg/kg, không lớn hơn	0,05
3	Hàm lượng Cadmi	mg/kg, không lớn hơn	1
4	Hàm lượng Arsen	mg/kg, không lớn hơn	1

2. Thông tư của các Bộ, ngành:

- TCVN 7270: 2003/BYT: Yêu cầu vệ sinh

STT	Chỉ Tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/10g, không lớn hơn	200
2	Nấm men	CFU/10g, không lớn hơn	10
3	Nấm mốc	CFU/10g, không lớn hơn	10
4	Dư lượng SO_2	mg/kg, nhỏ hơn	10
5	Đồng (Cu)	mg/kg, không lớn hơn	2

- Quyết định 46/2007/QĐ-BYT: Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm

STT	Chỉ Tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Coliforms	CFU/g, không lớn hơn	100
2	*E. coli*	MPN/g, không lớn hơn	3
3	*Staphylococcus aureus*	CFU/g, không lớn hơn	100
4	*Salmonella* spp./ 25g		Không có

- Thông tư 50/2016/TT-BYT: Quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc bảo vệ thực vật trong thực phẩm:

STT	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	2, 4 – D	mg/kg, không lớn hơn	0,05
2	Aldicarb	mg/kg, không lớn hơn	0,1
3	Azinphos – Methyl	mg/kg, không lớn hơn	0,2
4	Carbofuran	mg/kg, không lớn hơn	0,1
5	Chlorantraniliprole	mg/kg, không lớn hơn	0,5
6	Clothianidin	mg/kg, không lớn hơn	0,4

STT	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
7	Cyhalothrin	mg/kg, không lớn hơn	0,05
8	Cypermethrins	mg/kg, không lớn hơn	0,2
9	Dicamba	mg/kg, không lớn hơn	1
10	Ethoprophos	mg/kg, không lớn hơn	0,02
11	Glyphosate	mg/kg, không lớn hơn	2
12	Imazapic	mg/kg, không lớn hơn	0,01
13	Isoxaflutole	mg/kg, không lớn hơn	0,01
14	Mesotrione	mg/kg, không lớn hơn	0,01
15	Novaluron	mg/kg, không lớn hơn	0,5
16	Propiconazole	mg/kg, không lớn hơn	0,02
17	Tebufenozide	mg/kg, không lớn hơn	1
18	Trinexapac - ethyl	mg/kg, không lớn hơn	0,5

- Nghị định 43/2017/NĐ-CP về Nhãn hàng hóa.

3. Tiêu chuẩn nhà sản xuất:

3.1. Chỉ tiêu cảm quan:

- Trạng thái: Kích thước tinh thể tương đối đồng đều, tơi khô.
- Màu sắc: Tinh thể màu trắng, khi pha vào nước cho dung dịch trong.
- Mùi vị: Tinh thể đường hoặc dung dịch đường trong nước có vị ngọt, không có mùi vị lạ.

3.2. Các chỉ tiêu hóa lý:

Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Hàm lượng saccharose	%, không nhỏ hơn	99,6
2	Độ ẩm	%, không lớn hơn	0,04
3	Độ màu	Icumsa, không lớn hơn	150

3.3. Hướng dẫn sử dụng, hướng dẫn bảo quản và thông tin cảnh báo:

• Hướng dẫn sử dụng: Sử dụng trực tiếp và dùng trong chế biến thực phẩm.

• Hướng dẫn bảo quản: Tránh tiếp xúc với nước. Tránh ánh nắng mặt trời.

• Thông tin cảnh báo: Không sử dụng sản phẩm khi có dấu hiệu hư hỏng. Không sử dụng móc.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tây Ninh, ngày 10 tháng 02 năm 2023

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP



Lê Đức Tồn

Sản Phẩm: ĐƯỜNG TRẮNG

Thành phần: Đường mía
Khối lượng tịnh: 50 kg

Ngày sản xuất: Xem trên bao bì.
Hạn sử dụng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.
Xuất xứ hàng hóa: Myanmar

Hướng dẫn sử dụng: Sử dụng trực tiếp và dùng trong chế biến thực phẩm.

Hướng dẫn bảo quản: Tránh tiếp xúc với nước. Tránh ánh nắng mặt trời.

Thông tin cảnh báo: Không sử dụng sản phẩm khi có dấu hiệu hư hỏng.
Không sử dụng móc.

Nhập khẩu bởi:
CÔNG TY CỔ PHẦN
THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA
Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu,
Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam

Sản xuất bởi:
THAN DAUNG OO CO., LTD.
No.(607), 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Tharzan Township, Mandalay, Myanmar

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3
QUATEST 3®
Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

1. Tên mẫu / *Name of sample* : **ĐƯỜNG TRẮNG**

2. Mô tả mẫu / *Sample description* : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Xem hình trang 03/03.
See picture at page 03/03.

3. Số lượng mẫu / *Quantity* : 01

4. Ngày nhận mẫu / *Date of receiving* : 11/01/2023

5. Thời gian thử nghiệm / *Testing duration* : 12/01/2023 - 19/01/2023

6. Nơi gửi mẫu / *Customer* : **CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA**
Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh

7. Kết quả thử nghiệm / *Test results* : Xem trang / *See page* 02/03

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ *PP. DIRECTOR*
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/
HEAD OF TESTING LAB

TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3

Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

KT3-00251ATP3/1-1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

Tên chỉ tiêu *Characteristic*	Phương pháp thử *Test method*	Kết quả thử nghiệm *Test result*
7.1. Cảm quan/ *Sensory* • Trạng thái bên ngoài *Appearance* • Màu sắc / *Color* • Mùi Vị / *Odor & taste*	QTTN/KT3 234:2019	Tinh thể màu trắng, kích thước tương đối đồng đều, tơi khô, không vón cục/ *White crystal, relatively same in size, dry* Tinh thể màu trắng, khi pha vào nước cất cho dung dịch trong *White crystal, clear solution when adding in water* Tinh thể đường hoặc dung dịch đường trong nước có vị ngọt, không có mùi vị lạ *Sugar crystal or sugar solution in water is sweet, free from foreign odor & taste*

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 64 Le Dong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

19/01/2023



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
   Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
   The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
   This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
   Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
QUATEST 3®
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3
Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

19/01/2023

1. Tên mẫu / *Name of sample* : **ĐƯỜNG TRẮNG**
2. Mô tả mẫu / *Sample description* : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
   Xem hình trang 02/02.
   See picture at page 02/02.
3. Số lượng mẫu / *Quantity* : 01
4. Ngày nhận mẫu / *Date of receiving* : 11/01/2023
5. Thời gian thử nghiệm / *Testing duration* : 12/01/2023 - 19/01/2023
6. Nơi gửi mẫu / *Customer* : **CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA**
   Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh
7. Kết quả thử nghiệm / *Test results* :

Tên chỉ tiêu *Characteristic*	Phương pháp thử *Test method*	Kết quả thử nghiệm *Test result*
7.1. Độ Pol ở 20°C *Polarization at 20°C*	GS 1/2/3/9 - 1 (2011) ICUMSA	99,8

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ *PP. DIRECTOR*
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/
HEAD OF TESTING LAB

TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3 – BỘ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ – TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 0[illegible] Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPOR



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
   Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
   The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
   This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
   Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
QUATEST 3®
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3
Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-3

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

19/01/2023

1. Tên mẫu / *Name of sample* : **ĐƯỜNG TRẮNG**
2. Mô tả mẫu / *Sample description* : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
   Xem hình trang 02/02.
   See picture at page 02/02.
3. Số lượng mẫu / *Quantity* : 01
4. Ngày nhận mẫu / *Date of receiving* : 11/01/2023
5. Thời gian thử nghiệm / *Testing duration* : 12/01/2023 - 19/01/2023
6. Nơi gửi mẫu / *Customer* : **CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA**
   Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh
7. Kết quả thử nghiệm / *Test results* :

Tên chỉ tiêu *Characteristic*		Phương pháp thử *Test method*	Kết quả thử nghiệm *Test result*
7.1. Độ màu, *Color*	IU	TCVN 6333:2010	140

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ *PP. DIRECTOR*
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/
HEAD OF TESTING LAB

TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3

Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
   Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
   The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
   This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
   Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3
Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam Go Cong Dong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-3

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

19/01/2023

:



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
   Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
   The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
   This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
   Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
QUATEST 3®
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3
Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-4

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

19/01/2023

1. Tên mẫu / *Name of sample* : **ĐƯỜNG TRẮNG**
2. Mô tả mẫu / *Sample description* : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Xem hình trang 02/02.
See picture at page 02/02.
3. Số lượng mẫu / *Quantity* : 01
4. Ngày nhận mẫu / *Date of receiving* : 11/01/2023
5. Thời gian thử nghiệm / *Testing duration* : 12/01/2023 - 19/01/2023
6. Nơi gửi mẫu / *Customer* : **CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA**
Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh
7. Kết quả thử nghiệm / *Test results* :

Tên chỉ tiêu *Characteristic*		Phương pháp thử *Test method*	Kết quả thử nghiệm *Test result*
7.1. Độ ẩm, *Moisture content*	g/100 g	GS 2/1/3/9 - 15 (2007) ICUMSA	$3{,}30 \times 10^{-2}$

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ *PP. DIRECTOR*
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/
HEAD OF TESTING LAB

TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3
QUATEST 3®
Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-4

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

19/01/2023



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
   Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
   The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
   This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
   Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
QUATEST 3®
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3
Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-5

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

19/01/2023

1. Tên mẫu : **ĐƯỜNG TRẮNG**
   Name of sample
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
   Sample description
   Xem hình trang 02/02.
   See picture at page 02/02.
3. Số lượng mẫu : 01
   Quantity
4. Ngày nhận mẫu : 11/01/2023
   Date of receiving
5. Thời gian thử nghiệm : 12/01/2023 - 19/01/2023
   Testing duration
6. Nơi gửi mẫu : **CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA**
   Customer **Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh**
7. Kết quả thử nghiệm :
   Test results

Tên chỉ tiêu *Characteristic*	Phương pháp thử *Test method*	Kết quả thử nghiệm *Test result*
7.1. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO_2), mg/kg *Sulfur dioxide content*	GS 2/1/7/9 – 33 (2011) ICUMSA	6,00

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ *PP. DIRECTOR*
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/
HEAD OF TESTING LAB

TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3

Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
   Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
   The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
   This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
   Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3
Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-5

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

19/01/2023



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
   Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
   The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
   This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
   Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3
QUATEST 3®
Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-8

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

19/01/2023

1. Tên mẫu / *Name of sample* : **ĐƯỜNG TRẮNG**

2. Mô tả mẫu / *Sample description* : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Xem hình trang 03/03.
See picture at page 03/03.

3. Số lượng mẫu / *Quantity* : 01

4. Ngày nhận mẫu / *Date of receiving* : 11/01/2023

5. Thời gian thử nghiệm / *Testing duration* : 12/01/2023 - 19/01/2023

6. Nơi gửi mẫu / *Customer* : **CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA**
Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh

7. Kết quả thử nghiệm / *Test results* : Xem trang / *See page* 02/03

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ *PP. DIRECTOR*
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/
HEAD OF TESTING LAB

BỘ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 49 Pasteur, Dist.1, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-8

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

7. Kết quả thử nghiệm : *Test results*

Tên chỉ tiêu *Characteristic*		Phương pháp thử *Test method*	Giới hạn phát hiện/ *Limit of Detection*	Kết quả thử nghiệm *Test result*
7.1. Hàm lượng chì, *Lead content*	mg/kg	QTTN/KT3 196:2018 (Ref: AOAC 2013.06)	$2,00 \times 10^{-2}$	Không phát hiện *Not detected*
7.2. Hàm lượng cadimi, *Cadmium content*	mg/kg	AOAC 2019 (2013.06)	$1,00 \times 10^{-2}$	Không phát hiện *Not detected*
7.3. Hàm lượng asen tổng số, *Total arsenic content*	mg/kg	TCVN 8427:2010	$1,00 \times 10^{-2}$	Không phát hiện *Not detected*
7.4. Hàm lượng thủy ngân, *Mercury content*	mg/kg	QTTN/KT3 064:2016 (Ref: AOAC (971.21))	$1,50 \times 10^{-2}$	Không phát hiện *Not detected*
7.5. Hàm lượng đồng, *Copper content*	mg/kg	QTTN/KT3 295:2021 (Ref: AOAC 999.11)	0,12	Không phát hiện *Not detected*

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 1 D2 D, Dong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-8

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

19/01/2023



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
   Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
   The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
   This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
   Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
QUATEST 3®
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3
Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-9

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

19/01/2023

1. Tên mẫu / *Name of sample* : **ĐƯỜNG TRẮNG**

2. Mô tả mẫu / *Sample description* : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Xem hình trang 03/03.
See picture at page 03/03.

3. Số lượng mẫu / *Quantity* : 01

4. Ngày nhận mẫu / *Date of receiving* : 11/01/2023

5. Thời gian thử nghiệm / *Testing duration* : 12/01/2023 - 19/01/2023

6. Nơi gửi mẫu / *Customer* : **CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA**
Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh

7. Kết quả thử nghiệm / *Test results* : Xem trang / *See page* 02/03

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ *PP. DIRECTOR*
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/
HEAD OF TESTING LAB

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3

Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

KT3-00251ATP3/1-9

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

19/01/2023

7. Kết quả thử nghiệm / *Test results*:

Tên chỉ tiêu *Characteristic*	Phương pháp thử *Test method*	Giới hạn phát hiện/ *Limit of Detection*	Kết quả thử nghiệm *Test result*
7.1. Hàm lượng thuốc bảo vệ thực vật, mg/kg *Pesticide content*			
• 2,4-D	EN 15662:2018	0,01	Không phát hiện *Not detected*
• Aldicarb	EN 15662:2018	0,01	Không phát hiện *Not detected*
• Azinphos – methyl	EN 15662:2018	0,01	Không phát hiện *Not detected*
• Carbofuran	EN 15662:2018	0,01	Không phát hiện *Not detected*
• Clothianidin	QTTN/KT3 272:2020	0,005	Không phát hiện *Not detected*
• Cyhalothrin (bao gồm Lambda – cyhalothrin)	EN 15662:2018	0,05	Không phát hiện *Not detected*
• Cypermethrin (bao gồm alpha- và zeta- cypermethrin)	EN 15662:2018	0,05	Không phát hiện *Not detected*
• Chlorantraniliprole	EN 15662:2018	0,005	Không phát hiện *Not detected*
• Dicamba	QTTN/KT3 272:2020	0,05	Không phát hiện *Not detected*
• Ethoprophos	EN 15662:2018	0,01	Không phát hiện *Not detected*
• Glyphosate	QTTN/KT3 274:2020	0,005	Không phát hiện *Not detected*
• Imazapic	QTTN/KT3 272:2020	0,005	Không phát hiện *Not detected*
• Isoxaflutole	QTTN/KT3 272:2020	0,005	Không phát hiện *Not detected*
• Mesotrione	QTTN/KT3 272:2020	0,005	Không phát hiện *Not detected*
• Novaluron	EN 15662:2018	0,005	Không phát hiện *Not detected*
• Propiconazole	EN 15662:2018	0,01	Không phát hiện *Not detected*
• Tebufenozide	EN 15662:2018	0,01	Không phát hiện *Not detected*
• Trinexapac-ethyl	QTTN/KT3 272:2020	0,0025	Không phát hiện *Not detected*

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-9

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

19/01/2023



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
   Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
   The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
   This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
   Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3
QUATEST 3®
Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-10

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

1. Tên mẫu / *Name of sample* : **ĐƯỜNG TRẮNG**

2. Mô tả mẫu / *Sample description* : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Xem hình trang 03/03.
See picture at page 03/03.

3. Số lượng mẫu / *Quantity* : 01

4. Ngày nhận mẫu / *Date of receiving* : 11/01/2023

5. Thời gian thử nghiệm / *Testing duration* : 12/01/2023 - 19/01/2023

6. Nơi gửi mẫu / *Customer* : **CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA**
Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh

7. Kết quả thử nghiệm / *Test results* : Xem trang / *See page* 02/03

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ *PP. DIRECTOR*
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/
HEAD OF TESTING LAB

BỘ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report.

KT3-00251ATP3/1-10

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

7. Kết quả thử nghiệm : *Test results*

Tên chỉ tiêu *Characteristic*		Phương pháp thử *Test method*	Kết quả thử nghiệm *Test result*
7.1. Tổng số vi khuẩn hiếu khí, *Mesophilic bacteria*	CFU/10 g	GS 2/3 – 41 (2011) - ICUMSA 2017	$1,6 \times 10^1$
7.2. Tổng số nấm men, *Total yeasts*	CFU/10 g	GS 2/3-47 (2015) - ICUMSA 2017	Nhỏ hơn 1(*) *Less than*
7.3. Tổng số nấm mốc, *Total moulds*	CFU/10 g	GS 2/3-47 (2015) - ICUMSA 2017	Nhỏ hơn 1(*) *Less than*

Ghi chú/ *Notes*: (*): Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 1 CFU/10 g khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa/ *According to the test method, the result is expressed as less than 1 CFU/10 g when the dish contains no colony.*

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3
Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-10 **PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM** 19/01/2023
TEST REPORT



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
   Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
   The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
   This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
   Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

QUATEST 3®
TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3
Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-11

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

19/01/2023

1. Tên mẫu / *Name of sample* : **ĐƯỜNG TRẮNG**

2. Mô tả mẫu / *Sample description* : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Xem hình trang 03/03.
See picture at page 03/03.

3. Số lượng mẫu / *Quantity* : 01

4. Ngày nhận mẫu / *Date of receiving* : 11/01/2023

5. Thời gian thử nghiệm / *Testing duration* : 12/01/2023 - 19/01/2023

6. Nơi gửi mẫu / *Customer* : **CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA**
Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh

7. Kết quả thử nghiệm / *Test results* : Xem trang / *See page* 02/03

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ *PP. DIRECTOR*
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/
HEAD OF TESTING LAB

TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3

Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-11

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

7. Kết quả thử nghiệm : *Test results*

Tên chỉ tiêu *Characteristic*		Phương pháp thử *Test method*	Kết quả thử nghiệm *Test result*
7.1. Coliform,	CFU/g	ISO 4832:2006	Nhỏ hơn $10^{(*)}$ *Less than*
7.2. Coliform,	MPN/g	ISO 4831:2006	0
7.3. *E. Coli*,	CFU/g	ISO 16649-2:2001	Nhỏ hơn $10^{(*)}$ *Less than*
7.4. *E. Coli*,	MPN/g	ISO 16649-3:2015	0
7.5. *Staphylococcus aureus*,	CFU/g	AOAC 2019 (975.55)	Nhỏ hơn $10^{(*)}$ *Less than*
7.6. *Staphylococcus aureus*,	MPN/g	AOAC 2019 (987.09)	Nhỏ hơn $3^{(**)}$ *Less than*
7.7. *Salmonella* spp./ 25 g		ISO 6579-1:2017/ Amd.1:2020	Không phát hiện *Not detected*

Ghi chú/ *Notes*: (*): Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 10 CFU/g khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa/ *According to the test method, the result is expressed as less than 10 CFU/g when the dish contains no colony.*

(**): Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 3 MPN/g khi không có ống dương tính trong ba dãy ống pha loãng liên tiếp/ *According to the test method, the result is expressed as less than 3 MPN/g when there is no positive tube in the three consecutive dilutions.*

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm. *Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.*
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy. *The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.*
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3. *This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.*
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin. *Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .*

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3
QUATEST 3®
Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 49/4 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-11

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3

19/01/2023



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
   Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
   The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
   This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
   Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
QUATEST 3®
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3
Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-12

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

19/01/2023

1. Tên mẫu / *Name of sample* : **ĐƯỜNG TRẮNG**

2. Mô tả mẫu / *Sample description* : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp./ *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Xem hình trang 03/03.
See picture at page 03/03.

3. Số lượng mẫu / *Quantity* : 01

4. Ngày nhận mẫu / *Date of receiving* : 11/01/2023

5. Thời gian thử nghiệm / *Testing duration* : 12/01/2023 - 19/01/2023

6. Nơi gửi mẫu / *Customer* : **CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA**
Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh

7. Kết quả thử nghiệm / *Test results* : Xem trang / *See page* 02/03

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM
HEAD OF FOOD TESTING LAB

Nguyễn Thành Công

TL. GIÁM ĐỐC/ *PP. DIRECTOR*
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM/
HEAD OF TESTING LAB

BỘ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ * TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3

Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 64 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-12

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

7. Kết quả thử nghiệm : *Test results*

Tên chỉ tiêu *Characteristic*	Phương pháp thử *Test method*	Giới hạn phát hiện/*Limit of Detection*	Kết quả thử nghiệm *Test result*
7.1. Thử nghiệm GMO/ *GMO Testing* Phát hiện DNA thực vật dựa vào gen trnL (tRNA – Leu gene) *Detection of plant DNA based on trnL gene* (tRNA – Leu gene)	QTTN/KT3 133 : 2016 Real time PCR	10 copies	Không phát hiện *Not detected*

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

TỔNG CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG
TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG 3
QUALITY ASSURANCE & TESTING CENTER 3
QUATEST 3®
Head Office: 49 Pasteur, Dist. 1, HCMC, Vietnam Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 E-mail: info@quatest3.com.vn Website: www.quatest3.com.vn
Testing Complex: No.7, road No.1, Bien Hoa 1 IZ, Dong Nai, Vietnam C5 lot, K1 road, Cat Lai IZ, Dist.2, HCMC, Vietnam 6 Le Hong Phong, Dist.5, HCMC, Vietnam

KT3-00251ATP3/1-12

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

19/01/2023



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
   Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
   The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
   This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
5. Mọi thắc mắc về kết quả khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn và rq.tn@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
   Please contact Quatest 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn and rq.tn@quatest3.com.vn for further information about test report .

CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Số: 100/2023/CV/TTC-BH *V/v Điều chỉnh bản tự công bố sản phẩm*	*Tây Ninh, ngày 03 tháng 07 năm 2023*

Kính gửi: **CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM TỈNH TÂY NINH**

- *Căn cứ Nghị định 15/2018/NĐ-CP của Chính Phủ ngày 02 tháng 02 năm 2018 Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật An toàn thực phẩm;*
- *Căn cứ Nghị định 43/2017/NĐ-CP ngày 14 tháng 04 năm 2017 của Chính phủ về Nhãn hàng hóa;*
- *Căn cứ Thông tư 05/2019/TT-BKHCN ngày 26 tháng 06 năm 2019 Quy định chi tiết thi hành một số điều của Nghị định số 43/2017/NĐ-CP;*
- *Căn cứ Nghị định 111/2021/NĐ-CP ngày 09 tháng 12 năm 2021 v/v Sửa đổi, bổ sung một số điều Nghị định số 43/2017/NĐ-CP của Chính phủ;*
- *Căn cứ tình hình thực tế,*

Công ty Cổ phần Thành Thành Công – Biên Hòa chúng tôi xin được điều chỉnh thông tin liên quan đến Hồ sơ tự công bố sản phẩm trên Bản tự công bố sản phẩm như sau:

STT	Số tự công bố	Nội dung	Nội dung cũ	Nội dung điều chỉnh
01	27/TTC-BH/2021 28/TTC-BH/2022		I. Thông tin về tổ chức, cá nhân công bố sản phẩm	I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm
02	29/TTC-BH/2022	Email	thongtin.ttcs@ttcsugar.com.vn	thongtin.ttcs@ttcagris.com.vn
03	30/TTC-BH/2023 31/TTC-BH/2023	IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm		
		2. Thông tư của các Bộ, ngành:	(Chưa có)	Bổ sung *Nghị định 111/2021/NĐ-CP ngày 09 tháng 12 năm 2021 v/v Sửa đổi, bổ sung một số điều Nghị định số 43/2017/NĐ-CP ngày 14 tháng 4 năm 2017của Chính phủ về nhãn hàng hóa*
04	27/TTC-BH/2021 28/TTC-BH/2022 29/TTC-BH/2022	Fax	[+84-276] 383 9834	(Hủy bỏ)

Trân trọng.

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP

CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA

Lê Đức Tồn

Nơi đến:
- *Như trên.*
- *Lưu P. QHSE*

CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Số: 147/2024/CV/TTC-BH *V/v Điều chỉnh bản tự công bố sản phẩm Đường trắng*	*Tây Ninh, ngày 12 tháng 07 năm 2024*

Kính gửi: CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM TỈNH TÂY NINH

- *Căn cứ Nghị định 15/2018/NĐ-CP của Chính Phủ ngày 02 tháng 02 năm 2018 Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật An toàn thực phẩm;*
- *Căn cứ Nghị định 43/2017/NĐ-CP ngày 14 tháng 04 năm 2017 của Chính phủ về Nhãn hàng hóa;*
- *Căn cứ Thông tư 05/2019/TT-BKHCN ngày 26 tháng 06 năm 2019 Quy định chi tiết thi hành một số điều của Nghị định số 43/2017/NĐ-CP;*
- *Căn cứ Nghị định 111/2021/NĐ-CP ngày 09 tháng 12 năm 2021 v/v Sửa đổi, bổ sung một số điều Nghị định số 43/2017/NĐ-CP của Chính phủ;*
- *Quyết định 32/2003/QĐ-BKHCN ban hành Tiêu chuẩn Việt Nam do Bộ trưởng Bộ Khoa Học và Công Nghệ ban hành;*
- *Căn cứ tình hình thực tế,*

Công ty cổ phần Thành Thành Công – Biên Hòa chúng tôi xin được điều chỉnh thông tin liên quan đến sản phẩm Đường trắng (số tự công bố: 31/TTC-BH/2023) trên bản tự công bố sản phẩm như sau:

<table>
<tr><th>STT</th><th>Nội dung</th><th>Nội dung cũ</th><th>Nội dung điều chỉnh</th></tr>
<tr><td>1</td><td rowspan="2">IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm
2. Thông tư của các Bộ, ngành</td><td>TCVN 7270:2003: Yêu cầu vệ sinh</td><td>(Hủy bỏ do TCVN 7270:2003 đã hết hiệu lực)</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Quyết định 46/2007/QĐ-BYT: Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm</td><td>(Bãi bỏ theo Điểm a Khoản 2 Điều 7 Thông tư 17/2023/TT-BYT ngày 25/09/2023 v/v Sửa đổi, bổ sung và bãi bỏ một số văn bản quy phạm pháp luật về an toàn thực phẩm do Bộ trưởng Bộ Y tế ban hành)</td></tr>
<tr><td>3</td><td>IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm
3. Tiêu chuẩn nhà sản xuất
3.2. Các chỉ tiêu hóa lý</td><td>(Chưa có)</td><td>Bổ sung chỉ tiêu về hàm lượng lưu huỳnh dioxit (SO_2), như sau:
<table>
<tr><th>Stt</th><th>Chỉ tiêu</th><th>Đơn vị tính</th><th>Mức công bố</th></tr>
<tr><td>4</td><td>Hàm lượng lưu huỳnh dioxit (SO_2)</td><td>mg/kg, nhỏ hơn</td><td>10</td></tr>
</table></td></tr>
</table>

Bằng công văn này, chúng tôi xin thông báo đến Quý Chi cục v/v điều chỉnh bản tự công bố sản phẩm Đường trắng theo nội dung như trên.

Trân trọng.

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP

Nguyễn Thị Chủy Tiên

Nơi đến:
- *Như trên.*
- *Lưu P. QHSE*

CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Số: 294/2024/CV/TTC-BH *V/v Điều chỉnh Bản tự công bố 31/TTC-BH/2023*	*Tây Ninh, ngày 07 tháng 11 năm 2024*

Kính gửi: **CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM TỈNH TÂY NINH**

- *Căn cứ Nghị định 15/2018/NĐ-CP của Chính Phủ ngày 02 tháng 02 năm 2018 Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật An toàn thực phẩm;*
- *Căn cứ tình hình thực tế,*

Công ty cổ phần Thành Thành Công – Biên Hòa xin được điều chỉnh nội dung trong Bản tự công bố sản phẩm Đường trắng, Bản tự công bố số: 31/TTC-BH/2023, như sau:

Nội dung	Nội dung cũ	Nội dung điều chỉnh
5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm	5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm: 5.1 Xuất xứ: Sản xuất bởi: Than Daung Oo Company Limited • Trụ sở chính: No.27, Hay Mar Zala Quarter, 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Thar San Township, Mandalay Region, Myanmar • Nhà máy sản xuất: No.(607), 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Tharzan Township, Mandalay, Myanmar 5.2 Thương nhân chịu trách nhiệm nhập khẩu và chất lượng hàng hóa: Tên công ty nhập khẩu: CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA Địa chỉ: Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam	5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất) - Tên cơ sở sản xuất: Than Daung Oo Company Limited - Địa chỉ cơ sở sản xuất: • Trụ sở chính: No.27, Hay Mar Zala Quarter, 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Thar San Township, Mandalay Region, Myanmar • Nhà máy sản xuất: No.(607), 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Tharzan Township, Mandalay, Myanmar

Chi tiết nội dung sau khi điều chỉnh theo Bản tự công bố đính kèm. Bản tự công bố ký ngày 07/11/2024 chỉ giúp làm rõ nội dung Công văn, không phải là bản thay thế cho Bản tự công bố số 31/TTC-BH/2023 đã ký ban hành ngày 10/02/2023.

Bằng công văn này, chúng tôi xin thông báo đến Quý Chi cục v/v điều chỉnh Bản tự công bố sản phẩm theo nội dung như trên.

Trân trọng.

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP

M.S.D.N: 3900244389 - C.T.C.P
CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA
H. TÂN CHÂU - T. TÂY NINH

Nguyễn Thị Thủy Tiên

Nơi đến:
- *Như trên.*
- *Lưu P. QHSE*

4389 - C.T.C.P
TY
ẦN
NH CÔNG
HÒA
T. TÂY NINH

CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Số: 18/2025/CV/TTC-BH *V/v Điều chỉnh hồ sơ tự công bố 31/TTC-BH/2023*	*Tây Ninh, ngày 16 tháng 01 năm 2025*

Kính gửi: **CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM TỈNH TÂY NINH**

- *Căn cứ Nghị định 15/2018/NĐ-CP của Chính Phủ ngày 02 tháng 02 năm 2018 Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật An toàn thực phẩm;*
- *Căn cứ tình hình thực tế,*

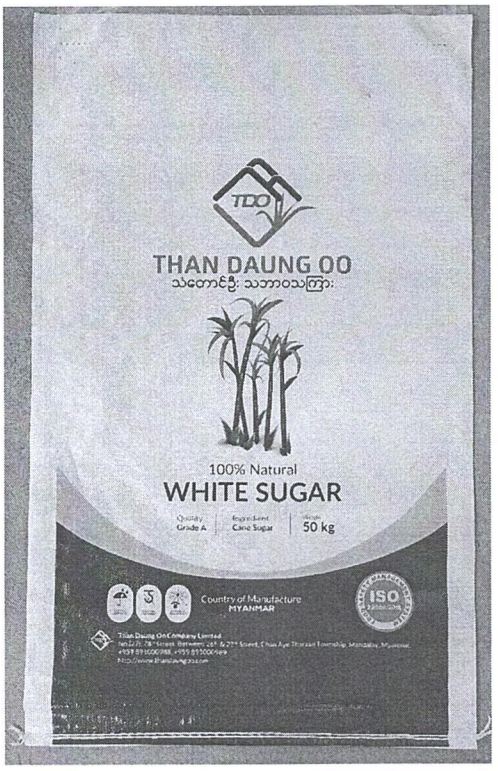
Công ty cổ phần Thành Thành Công – Biên Hòa chúng tôi thông tin v/v điều chỉnh nội dung trong Bản tự công bố, thay đổi mẫu bao bì và nhãn phụ của sản phẩm Đường trắng, số tự công bố: 31/TTC-BH/2023, như sau:

1. Bản tự công bố:

Nội dung	Nội dung cũ	Nội dung điều chỉnh
5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất)	5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất) - Tên cơ sở sản xuất: Than Daung Oo Company Limited - Địa chỉ cơ sở sản xuất: • Trụ sở chính: No.27, Hay Mar Zala Quarter, 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Thar San Township, Mandalay Region, Myanmar • Nhà máy sản xuất: No.(607), 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Tharzan Township, Mandalay, Myanmar	5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất) - Tên cơ sở sản xuất: Than Daung Oo Company Limited - Địa chỉ cơ sở sản xuất: No.(27), 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Tharzan Township, Mandalay, Myanmar.

Chi tiết nội dung sau khi điều chỉnh theo Bản tự công bố đính kèm. Bản tự công bố ký ngày 16/01/2025 chỉ giúp làm rõ nội dung Công văn, không phải là bản thay thế cho Bản tự công bố số 31/TTC-BH/2023 đã ký ban hành ngày 10/02/2023.

2. Nhãn hàng hóa:

Mẫu bao bì trước khi thay đổi	*Mẫu bao bì sau khi thay đổi*
	

Các điểm thay đổi trên bao bì như sau:

STT	*Nội dung*	*Trước khi thay đổi*	*Sau khi thay đổi*
1	Quality	Grade 1	Grade A
2	Ingredient	Cane Sucrose	Cane Sugar
3	Địa chỉ	No.(607), 78th Street, Between 26th & 27th streets, Chan Aye Tharzan Township, Mandalay.	No.(27), 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Tharzan Township, Mandalay, Myanmar.
4	Website	(Chưa có)	http://www.thandaungoo.com
5	Logo ISO 22000:2018	(Chưa có)	

3. Nhãn phụ:

Nhãn phụ trước khi thay đổi	*Nhãn phụ sau khi thay đổi*
Sản Phẩm: ĐƯỜNG TRẮNG **Thành phần:** Đường mía **Khối lượng tịnh:** 50 kg **Ngày sản xuất:** Xem trên bao bì. **Hạn sử dụng:** 24 tháng kể từ ngày sản xuất. **Xuất xứ hàng hóa:** Myanmar **Hướng dẫn sử dụng:** Sử dụng trực tiếp và dùng trong chế biến thực phẩm. **Hướng dẫn bảo quản:** Tránh tiếp xúc với nước. Tránh ánh nắng mặt trời. **Thông tin cảnh báo:** Không sử dụng sản phẩm khi có dấu hiệu hư hỏng. Không sử dụng móc. **Nhập khẩu bởi:** CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam **Sản xuất bởi:** THAN DAUNG OO CO., LTD. No.(607), 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Tharzan Township, Mandalay, Myanmar	**Sản Phẩm: ĐƯỜNG TRẮNG** **Thành phần:** Đường mía **Khối lượng tịnh:** 50 kg **Ngày sản xuất:** Xem trên bao bì. **Hạn sử dụng:** 24 tháng kể từ ngày sản xuất. **Xuất xứ hàng hóa:** Myanmar **Hướng dẫn sử dụng:** Sử dụng trực tiếp và dùng trong chế biến thực phẩm. **Hướng dẫn bảo quản:** Tránh tiếp xúc với nước. Tránh ánh nắng mặt trời. **Thông tin cảnh báo:** Không sử dụng sản phẩm khi có dấu hiệu hư hỏng. Không sử dụng móc. **Nhập khẩu bởi:** CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam **Sản xuất bởi:** THAN DAUNG OO CO., LTD. No.(27), 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Tharzan Township, Mandalay, Myanmar

Các điểm thay đổi trên nhãn phụ như sau:

STT	*Nội dung*	*Trước khi thay đổi*	*Sau khi thay đổi*
1	Địa chỉ cơ sở sản xuất	No.(607), 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Tharzan Township, Mandalay, Myanmar	No.(27), 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Tharzan Township, Mandalay, Myanmar.

Bằng công văn này, chúng tôi xin thông báo đến Quý Chi cục v/v điều chỉnh hồ sơ tự công bố sản phẩm Đường trắng theo nội dung như trên.

Trân trọng.

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

M.S.D.N: 3900244389 - C.T.C.P ★ H.TÂN CHÂU - T.TÂY NINH
CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA

Nguyễn Chị Chủy Tiên

Nơi đến:
- *Như trên.*
- *Lưu P. QHSE*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 31/TTC-BH/2023

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA

Địa chỉ: Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam

Điện thoại: [+84-276] 375 3250 Fax:

E-mail: thongtin.ttcs@ttcagris.com.vn

Mã số doanh nghiệp: 3900244389

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **ĐƯỜNG TRẮNG**

2. Thành phần: Đường mía

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Khối lượng tịnh: 50kg

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được chứa trong bao PE, bên ngoài là bao PP.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất)

- Tên cơ sở sản xuất: Than Daung Oo Company Limited

- Địa chỉ cơ sở sản xuất: No.(27), 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Tharzan Township, Mandalay, Myanmar.

III. Mẫu nhãn sản phẩm *(đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)*

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm số: QCVN 8-2:2011/BYT

STT	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng Chì	mg/kg	0,5
2	Hàm lượng thủy ngân	mg/kg	0,05
3	Hàm lượng Cadimi	mg/kg	1

STT	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
4	Hàm lượng Asen	mg/kg	1

- Phù hợp thông tư 50/2016/TT-BYT - Thông tư quy định giới hạn tối đa dư lượng thuốc bảo vệ thực vật trong thực phẩm.
- Tiêu chuẩn của nhà sản xuất:

  + Trạng thái: Kích thước tinh thể tương đối đồng đều, tơi khô.

  + Mùi vị: Tinh thể đường hoặc dung dịch đường trong nước có vị ngọt, không có mùi vị lạ.

  + Màu sắc: Tinh thể màu trắng, khi pha vào nước cho dung dịch trong suốt.

  + Hàm lượng saccharose >= 99,6 %

  + Độ ẩm <= 0,04 %

  + Độ màu <= 150 IU

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tây Ninh, ngày 16 tháng 01 năm 2025

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)

M.S.D.N: 3900244389 - C.T.C.P
CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA
H. TÂN CHÂU - T. TÂY NINH

Nguyễn Thị Thủy Tiên

M.S.D.N: 3900244389 - C.T.C.P
CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA
H. TÂN CHÂU - T. TÂY NINH

TDO

THAN DAUNG OO

သံတောင်ဦး သာဘဝသကြား



100% Natural

WHITE SUGAR

Quality	Ingredient	Weight
Grade A	Cane Sugar	50 kg

Country of Manufacture
MYANMAR

FOOD SAFETY MANAGEMENT SYSTEM ISO 22000:2018

Than Daung Oo Company Limited
No.(27), 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Thar zan Township, Mandalay, Myanmar.
+959 891000988, +959 891000989
http://www.thandaungoo.com

CỘNG HÒA ★ QUẬN 10 PHÓ
M.S.D.N: 390024 CÔNG CỔ PH THÀNH THÀ - BIÊN H H.TÂN CHÂU -

Tây Ninh, Ngày 03 tháng 01 năm 2025

CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY TTCS

M.S.D.N: 3900244389 - C.T.C.P
CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA
H. TÂN CHÂU - T. TÂY NINH

NGUYỄN THỊ THỦY TIÊN

BẢN DỊCH/TRANSLATION

NHÃN CHÍNH SẢN PHẨM



THAN DAUNG OO

ĐƯỜNG TRẮNG

100% Tự nhiên

Chất lượng	Thành phần	Khối lượng tịnh
Loại A	**Đường Mía**	**50 kg**

Tránh tiếp xúc với nước	Không sử dụng móc	Tránh ánh nắng mặt trời

Nước sản xuất:
MYANMAR

HỆ THỐNG QUẢN LÝ AN TOÀN THỰC PHẨM **ISO 22000:2018**

Than Daung Oo Company Limited
Số (27), Đường số 78, nằm giữa đường số 26 và 27,
Thị trấn Chan Aye Tharzan, Mandalay, Myanmar
+959 891000988, +959 891000989
http://www.thandaungoo.com

Tây Ninh, ngày 03 tháng 01 năm 2025
CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG-BIÊN HÒA
ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN
GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY TTCS
(đã ký và đóng dấu)

NGUYỄN THỊ THỦY TIÊN

Tôi, **Nguyễn Thị Mỹ Phương**
Căn cước Công dân số: **064181008014**
Cấp ngày: **28/06/2022** bởi **Cục Trưởng Cục Cảnh Sát Quản Lý Hành Chính về Trật Tự Xã Hội**
Cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ / văn bản này từ tiếng **Anh** sang tiếng **Việt**.

Ngày **13** tháng **01** năm **2025**
Ký tên

Nguyễn Thị Mỹ Phương

Ngày **13** tháng **01** năm **2025**
(Ngày mười ba, tháng một, năm hai ngàn hai mươi lăm)
Tại Ủy ban Nhân dân Quận 10, TP. Hồ Chí Minh

Tôi: Đinh Hoàng Việt

Là: Phó Trưởng phòng Tư pháp Quận 10

CHỨNG THỰC

Bà: **Nguyễn Thị Mỹ Phương**
Là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực: 00005913 quyển số: **01 SCT/CKND**
Ngày **13** tháng **01** năm **2025**

CỘNG HÒA X.H.C.N VIỆT NAM
PHÒNG TƯ PHÁP
QUẬN 10 - T.P HỒ CHÍ MINH

Đinh Hoàng Việt

M.S.D.N: 3900244389 - C.T.C.P
CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA
H.T.Â.CHÂU - T.T.NINH

Sản Phẩm: ĐƯỜNG TRẮNG

Thành phần: Đường mía
Khối lượng tịnh: 50 kg

Ngày sản xuất: Xem trên bao bì.
Hạn sử dụng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.
Xuất xứ hàng hóa: Myanmar

Hướng dẫn sử dụng: Sử dụng trực tiếp và dùng trong chế biến thực phẩm.

Hướng dẫn bảo quản: Tránh tiếp xúc với nước. Tránh ánh nắng mặt trời.

Thông tin cảnh báo: Không sử dụng sản phẩm khi có dấu hiệu hư hỏng.
Không sử dụng móc.

Nhập khẩu bởi:
CÔNG TY CỔ PHẦN
THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA
Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu,
Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam

Sản xuất bởi:
THAN DAUNG OO CO., LTD.
No.(27), 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Tharzan Township, Mandalay, Myanmar

CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Số: 02/2026/CV/TTC-BH *V/v Điều chỉnh hồ sơ tự công bố 31/TTC-BH/2023*	*Tây Ninh, ngày 09 tháng 01 năm 2026*

Kính gửi: **CHI CỤC NÔNG NGHIỆP TỈNH TÂY NINH**

- *Căn cứ Nghị định 15/2018/NĐ-CP của Chính Phủ ngày 02 tháng 02 năm 2018 Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật An toàn thực phẩm;*
- *Căn cứ tình hình thực tế,*

Công ty cổ phần Thành Thành Công – Biên Hòa chúng tôi thông tin v/v điều chỉnh nội dung trong Bản tự công bố, thay đổi địa chỉ đơn vị chịu trách nhiệm tự công bố sản phẩm và nhãn phụ của sản phẩm Đường trắng, số tự công bố: 31/TTC-BH/2023, như sau:

1. Bản tự công bố:

Nội dung	Nội dung cũ	Nội dung điều chỉnh
1. Thông tin về Tổ chức, Cá nhân tự công bố sản phẩm)	Địa chỉ: Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam	Địa chỉ: Ấp Tân Lợi, xã Tân Phú, tỉnh Tây Ninh, Việt Nam

2. Nhãn phụ:

Nhãn phụ trước khi thay đổi	*Nhãn phụ sau khi thay đổi*
Sản Phẩm: ĐƯỜNG TRẮNG **Thành phần:** Đường mía **Khối lượng tịnh:** 50 kg **Ngày sản xuất:** Xem trên bao bì. **Hạn sử dụng:** 24 tháng kể từ ngày sản xuất. **Xuất xứ hàng hóa:** Myanmar **Hướng dẫn sử dụng:** Sử dụng trực tiếp và dùng trong chế biến thực phẩm. **Hướng dẫn bảo quản:** Tránh tiếp xúc với nước. Tránh ánh nắng mặt trời. **Thông tin cảnh báo:** Không sử dụng sản phẩm khi có dấu hiệu hư hỏng. Không sử dụng móc. **Nhập khẩu bởi:** **CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA** Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam **Sản xuất bởi:** **THAN DAUNG OO CO., LTD.** No.(27), 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Tharzan Township, Mandalay, Myanmar	**Sản Phẩm: ĐƯỜNG TRẮNG** **Thành phần:** Đường mía **Khối lượng tịnh:** 50 kg **Ngày sản xuất:** Xem trên bao bì. **Hạn sử dụng:** 24 tháng kể từ ngày sản xuất. **Xuất xứ hàng hóa:** Myanmar **Hướng dẫn sử dụng:** Sử dụng trực tiếp và dùng trong chế biến thực phẩm. **Hướng dẫn bảo quản:** Tránh tiếp xúc với nước. Tránh ánh nắng mặt trời. **Thông tin cảnh báo:** Không sử dụng sản phẩm khi có dấu hiệu hư hỏng. Không sử dụng móc. **Nhập khẩu bởi:** **CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA** Ấp Tân Lợi, Xã Tân Phú, Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam **Sản xuất bởi:** **THAN DAUNG OO CO., LTD.** No.(27), 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Tharzan Township, Mandalay, Myanmar

Các điểm thay đổi trên nhãn phụ như sau:

STT	*Nội dung*	*Trước khi thay đổi*	*Sau khi thay đổi*
1	Địa chỉ Đơn vị nhập khẩu	Xã Tân Hưng, Huyện Tân Châu, Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam	Ấp Tân Lợi, Xã Tân Phú, Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam

Bằng công văn này, chúng tôi xin thông báo đến Quý Chi cục v/v điều chỉnh hồ sơ tự công bố sản phẩm Đường trắng theo nội dung như trên.

Trân trọng.

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP

M.S.D.N: 3900244389 - C.T.C.P
CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA
TỈNH TÂY NINH

Nguyễn Chí Chủy Tiên

Nơi đến:
- *Như trên.*
- *Lưu P. QLCL*

Sản Phẩm: ĐƯỜNG TRẮNG

Thành phần: Đường mía

Khối lượng tịnh: 50 kg

Ngày sản xuất: Xem trên bao bì.

Hạn sử dụng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

Xuất xứ hàng hóa: Myanmar

Hướng dẫn sử dụng: Sử dụng trực tiếp và dùng trong chế biến thực phẩm.

Hướng dẫn bảo quản: Tránh tiếp xúc với nước. Tránh ánh nắng mặt trời.

Thông tin cảnh báo: Không sử dụng sản phẩm khi có dấu hiệu hư hỏng.
Không sử dụng móc.

Nhập khẩu bởi:

CÔNG TY CỔ PHẦN

THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA

Ấp Tân Lợi, Xã Tân Phú, Tỉnh Tây Ninh, Việt Nam

Sản xuất bởi:

THAN DAUNG OO CO., LTD.

No.(27), 78th Street, Between 26th & 27th Street, Chan Aye Tharzan Township, Mandalay, Myanmar

CÔNG TY CỔ PHẦN
THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HOÀ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 98 /2026/CV/TTC-BH
V/v Bổ sung bản dịch công chứng hồ sơ tự công bố 31/TTC-BH/2023

Tây Ninh, ngày 14 tháng 09 năm 2026

Kính gửi: **CHI CỤC NÔNG NGHIỆP TỈNH TÂY NINH**

– *Căn cứ Nghị định 15/2018/NĐ-CP của Chính Phủ ngày 02 tháng 02 năm 2018 Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật An toàn thực phẩm;*

– *Căn cứ tình hình thực tế,*

Công ty cổ phần Thành Thành Công – Biên Hòa chúng tôi thông tin v/v bổ sung bản dịch công chứng nhãn hàng hóa trong Bản tự công bố sản phẩm Đường Trắng, số tự công bố: 31/TTC-BH/2023.

Bằng công văn này, chúng tôi xin thông báo đến Qúy Chi cục v/v điều chỉnh hồ sơ tự công bố sản phẩm Đường Trắng theo nội dung như trên.

Trân trọng!

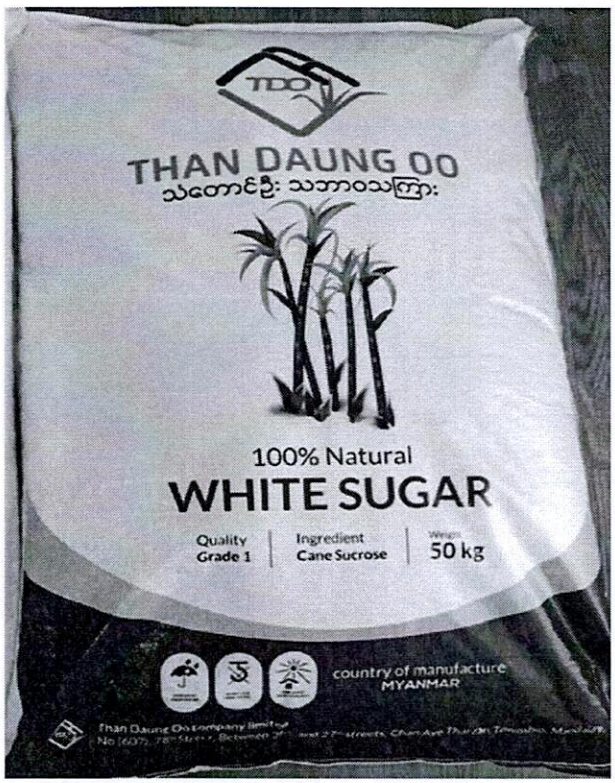
ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP

Nguyễn Thị Thủy Tiên

Nơi nhận:
– Như trên.
– Lưu: P.QLCL;

TRANSLATION
BẢN DỊCH

NHÃN CHÍNH SẢN PHẨM



THAN DAUNG OO

ĐƯỜNG TRẮNG
100% Tự nhiên

Chất lượng	Thành phần	Trọng lượng
Loại 1	**Đường Mía Sucrose**	**50 kg**

Tránh tiếp xúc với nước	Không sử dụng móc	Tránh ánh nắng mặt trời

Nước sản xuất:
MYANMAR

Than Daung Oo Company Limited
Số (607), Đường số 78, nằm giữa đường số 26 và 27, Thị trấn Chan Aye Tharzan, Mandalay.

Tây Ninh, ngày 11 tháng 09 năm 2026
CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA
ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP
GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY TTCS

(Đã ký và đóng dấu)

NGUYỄN THỊ THỦY TIÊN

Tôi, Đinh Thị Hòe, CCCD số: 040192044082 do Cục Cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự Xã hội cấp ngày 09/12/2022; cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ **tiếng Anh sang tiếng Việt.**

Ngày 12 tháng 09 năm 2026
Người dịch ký và ghi rõ họ tên

Đinh Thị Hòe

Ngày 12 tháng 09 năm 2026 (Ngày mười hai, tháng chín, năm hai nghìn không trăm hai mươi sáu)
Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, địa chỉ tại: số 184, đường Dương Bá Trạc, phường Chánh Hưng, Thành phố Hồ Chí Minh.
Tôi, Nguyễn Việt Cường là Công chứng viên, Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, Thành phố Hồ Chí Minh.

CHỨNG THỰC

- Bà Đinh Thị Hoè là người đã ký vào từng trang bản dịch này. Người thực hiện chứng thực đã đối chiếu chữ ký của người dịch trên bản dịch và nhận thấy phù hợp với chữ ký mẫu của cộng tác viên dịch thuật đã đăng ký tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, Thành phố Hồ Chí Minh.

Văn bản chứng thực này được lập thành ..03..bản gốc (mỗi bản gốc gồm 02 tờ,...02 trang), lưu 01 (một) bản gốc tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, Thành phố Hồ Chí Minh.

Số chứng thực: 002292 **Quyển số: 02/2026 - SCT/CKND**

Người thực hiện chứng thực
Ký, ghi rõ họ, tên và đóng dấu
CÔNG CHỨNG VIÊN

S.Đ.K.H.Đ: 79201602006 5 - C.T.H.D
VĂN PHÒNG CÔNG CHỨNG NGUYỄN VIỆT CƯỜNG
P. CHÁNH HƯNG - T.P HỒ CHÍ MINH

Nguyễn Việt Cường

TIH 084/9



Tây Ninh, ngày 11 tháng 09 năm 2026

CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA
ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP
GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY TTCS

M.S.D.N: 3900[illegible]-C.T.C.P
CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA
TỈNH TÂY NINH

NGUYỄN THỊ THỦY TIÊN

CÔNG TY CỔ PHẦN
THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HOÀ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số:103/2026/CV/TTC-BH
V/v Điều chỉnh bản dịch công chứng hồ sơ tự công bố 31/TTC-BH/2023

Tây Ninh, ngày 19 tháng 10 năm 2026

Kính gửi: **CHI CỤC NÔNG NGHIỆP TỈNH TÂY NINH**

– *Căn cứ Nghị định 15/2018/NĐ-CP của Chính Phủ ngày 02 tháng 02 năm 2018 Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật An toàn thực phẩm;*

– *Căn cứ tình hình thực tế,*

Công ty cổ phần Thành Thành Công – Biên Hòa chúng tôi thông tin v/v điều chỉnh bản dịch công chứng nhãn hàng hóa trong Bản tự công bố sản phẩm Đường Trắng, số tự công bố: 31/TTC-BH/2023.

Bằng công văn này, chúng tôi xin thông báo đến Qúy Chi cục v/v điều chỉnh hồ sơ tự công bố sản phẩm Đường Trắng theo nội dung như trên.

Trân trọng!

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP

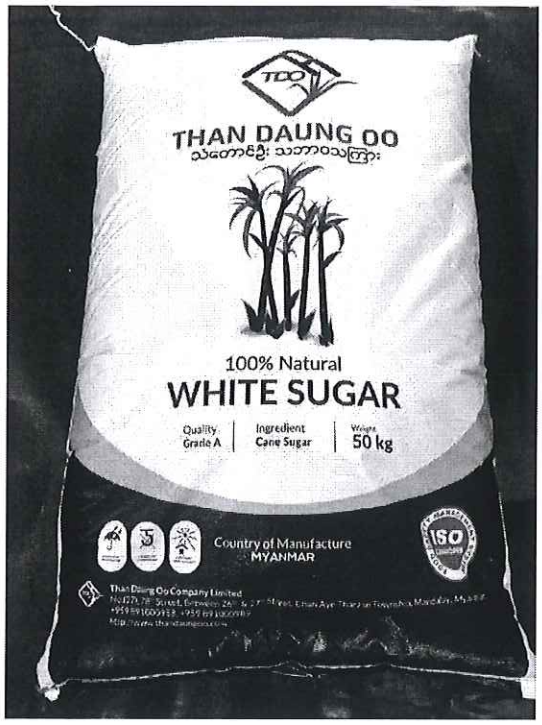
M.S.D.N: 3900244389 - C.T.C.P
CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA
TỈNH TÂY NINH

Nguyễn Thị Thủy Tiên

Nơi nhận:
– Như trên.
– Lưu: P.QLCL;

NHÃN CHÍNH SẢN PHẨM

TRANSLATION
BẢN DỊCH



THAN DAUNG OO

ĐƯỜNG TRẮNG

100% Tự nhiên

Chất lượng	Thành phần	Trọng lượng
Loại A	**Đường Mía**	**50 kg**

Tránh tiếp xúc với nước	Không sử dụng móc	Tránh ánh nắng mặt trời

Nước sản xuất:
MYANMAR

Than Daung Oo Company Limited
Số (27), Đường 78, nằm giữa Đường 26 và Đường 27,
Thị trấn Chan Aye Tharzan, Mandalay, Myanmar.
+959 891000988, +959 891000989
http://www.thandaungoo.com

Tây Ninh, ngày 15 tháng 10 năm 2026
CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA
ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP
GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY TTCS

(Đã ký và đóng dấu)

NGUYỄN THỊ THỦY TIÊN

Tôi, Đinh Thị Hòe, CCCD số: 040192044082 do Cục Cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự Xã hội cấp ngày 09/12/2022; cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ **tiếng Anh sang tiếng Việt.**

Ngày 16 tháng 10 năm 2026
Người dịch ký và ghi rõ họ tên

Đinh Thị Hòe

Ngày 16 tháng 10 năm 2026 (Ngày mười sáu, tháng mười, năm hai nghìn không trăm hai mươi sáu)
Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, địa chỉ tại: số 184, đường Dương Bá Trạc, phường Chánh Hưng, Thành phố Hồ Chí Minh.
Tôi, Ngô Thúy Liễu là Công chứng viên, Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, Thành phố Hồ Chí Minh.

CHỨNG THỰC

- Bà Đinh Thị Hoè là người đã ký vào từng trang bản dịch này. Người thực hiện chứng thực đã đối chiếu chữ ký của người dịch trên bản dịch và nhận thấy phù hợp với chữ ký mẫu của cộng tác viên dịch thuật đã đăng ký tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, Thành phố Hồ Chí Minh.

Văn bản chứng thực này được lập thành 03.bản gốc (mỗi bản gốc gồm 02 tờ,.02. trang), lưu 01 (một) bản gốc tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, Thành phố Hồ Chí Minh.

Số chứng thực: 002970 **Quyển số: 02/2026 - SCT/CKND**

Người thực hiện chứng thực
Ký, ghi rõ họ, tên và đóng dấu
CÔNG CHỨNG VIÊN

S.Đ.K.H.Đ: 79201602006 5 - C.T.H.D
VĂN PHÒNG CÔNG CHỨNG NGUYỄN VIỆT CƯỜNG
P. CHÁNH HƯNG - T.P HỒ CHÍ MINH

Ngô Thúy Liễu

190 110 tiu



Tây Ninh, ngày 15 tháng 10 năm 2026

CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG – BIÊN HÒA

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP

GIÁM ĐỐC NHÀ MÁY TTCS

M.S.D.N: 3900244389 - C.T.C.P
CÔNG TY CỔ PHẦN THÀNH THÀNH CÔNG - BIÊN HÒA
TỈNH TÂY NINH

NGUYỄN THỊ THỦY TIÊN